



"GAKUEN K"

RUTA: TATARA TOTSUKA

PARTE 26: FOTOGRAFIANDO A SENPAI

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: Vaya...

Totsuka: Okinawa es algo exótico, ¿no?

Saya: ¡Sí! ¡Mucho! Nunca pensé que podríamos ir juntos a un viaje escolar.

Totsuka: Eso es porque nuestra escuela combinó segundo y tercer año. Me alegro de que tengamos que ir juntos.

Saya: Por cierto, ¿dónde está Suoh-senpai?

Totsuka: Dijo que se va a relajar en el hotel.

Saya: ¿Todo el día? Qué pérdida de tiempo en Okinawa...

Totsuka: Como estuvo aquí el verano pasado, no pudo encontrar un lugar para mirar alrededor.

Saya: ¡Es así! ...Incluso Suoh-senpai viaja.

Totsuka: Fue un poco diferente al viaje. El Club Rojo fue a un campo de entrenamiento aquí. Cuando estábamos decidiendo a dónde ir, la isla Sur estaba en la lista. Se decidió ir a Okinawa porque estaba "dentro del presupuesto".

Saya: Okinawa como campo de entrenamiento, suena increíble.

Totsuka: Ehm. Debido a eso, el presupuesto del club se disparó. El campamento de este año fue muy simple.

Saya: Eso no es cierto. Me divertí, ¡así que estoy muy satisfecha! Desde que viniste aquí para las actividades del club, ¿es tu segunda vez en Okinawa?

Totsuka: No, este es mi tercera vez. De alguna manera me subí al barco antes y llegué aquí.

Saya: D-de alguna manera subiste al barco...

Totsuka: Ehm. ¿Nunca te ha pasado ese tipo de cosas?

Saya: Nunca... Me preocupa que Senpai pueda ir a algún lugar aturdido.

Totsuka: A menudo me dicen eso. Si hay un lugar al que quieres ir, solo házmelo saber y te mostraré el lugar.

Saya: Está bien, entiendo. ¿Puedo pasar por la tienda allí? Quiero comprar algo.

Totsuka: ¿Recuerdos? Conozco un gran lugar, ¿te lo muestro?

Saya: No, este está bien. Sé lo que busco. ¡Lo compraré rápido!

Saya: Estoy cansada...

Totsuka: Jaja. Lo siento por arrastrarte.

Saya: N-no. Gracias por esta valiosa experiencia. Nunca pensé que vería una pelea entre serpientes y mangostas.

Totsuka: Lástima que era una película. Es la única manera de hacerlo legalmente. Me alegro de que hayas comprado el par de correas que deseabas. Siempre he querido una algún día.

Totsuka: Espero que cuides bien la correa de la mangosta.

Saya: ...Em, Senpai. Por favor no te muevas.

Totsuka: Has estado tomando muchas fotos hoy, ¿no?

Saya: Ehm. Porque prometí fotografiar a Senpai.

Saya: (No tenía cámara, así que me alegré de encontrar una tienda que vendiera cámaras instantáneas.)

Saya: Uhm, ¡se ve bien! Senpai, mira esto.

Totsuka: Wow, finalmente soy el único en la foto.

Saya: Solo tomé fotos de Senpai. Si ves a alguien más en las fotos, son fantasmas.

Totsuka: Fotografía de fantasmas, eso es fascinante. Oye, ¿te queda más cinta?

Saya: Emmm... Sí, solo uno más.

Totsuka: Bueno, entonces déjame tomarte una foto. No es justo que yo sea el único fotografiado.

Opción 01: Tomémonos una foto juntos.

Saya: Bueno, ¿por qué no nos tomamos una foto juntos?

Totsuka: Ah... No pensé en eso. Bien, hagámoslo. Me pregunto si eso es suficiente para que yo encaje... ¿Sería mejor estar un poco más cerca?

Saya: N-no. Eso sería suficiente.

Saya: (Me pongo nerviosa cuando está tan cerca...)

Totsuka: ...Un poco más cerca. ¡Vale, cheese!

Saya: ¡.....!

Totsuka: A ver, a ver, como queda la foto... Je, tienes una cara tan rara.

Saya: N-No digas eso, por favor.

Totsuka: Con esos ojos bien abiertos pareces un tití pigmeo.

Saya: No sé lo que es un pigmeo, así que por favor no me molestes...

Totsuka: No te estoy tomando el pelo. Eres linda, muy linda.

Saya: No digas eso... Es culpa de Senpai que tenga esa expresión en mi rostro. Me sorprendió porque te acercaste demasiado, y luego sucedió.

Totsuka: Jejeje. Así que ese es mi logro, ¿eh? Oye, ¿puedo tomar esta foto?

Saya: ¿La quieres?

Totsuka: Ehm. La quiero. La quiero mucho. Me encantaría conservarla como una reliquia familiar.

Saya: Desearía que no lo hicieras como reliquia, pero... Está bien, tómala, por favor.

Totsuka: Fufu, gracias. Las fotos son geniales. Siempre puedo llevarlas conmigo.

Saya: ¿La llevarás contigo?!

Totsuka: Tengo la intención de hacerlo. No tiene sentido que me digas "devuélvemela" ahora, ¿verdad? Ahora es mía.

Saya: Por favor, no se lo muestres a nadie...

Opción 02: Ten paciencia, por favor.

Saya: Ten paciencia por favor. Bien, cheese.

Totsuka: Oh, el último precioso.

Saya: Capturé la expresión descuidada de Senpai. ...Fufu, lindo.

Totsuka: Eeeh, no es lindo. Parece un poco tonto.

Saya: Eso es lo que lo hace tan lindo. Tengo que asegurarme de no perderla.

Totsuka: En cuanto a mí, desearía que la perdieras.

Kusanagi: Ha-ah. ¿Fuiste a ver Snake vs Mongoose otra vez?

Saya: ¿"Otra vez"?

Kusanagi: Así es. El año pasado en el campamento. Este tipo y yo fuimos por separado. Escuché que fue a ver la película con Mikoto.

Totsuka: Esperaba ver una batalla en vivo esta vez. Eso no fue bueno.

Kusanagi: Obviamente. Está prohibido por ley.

Totsuka: Y, sin embargo, no es imposible que haya personas de organizaciones oscuras escondidas en las sombras, ¿verdad?

Kusanagi: ¿Una organización oscura se pondría en contacto con un simple estudiante de secundaria? Idiota. Estabas en una cita en Okinawa y fuiste arrastrado a esa cosa aburrida, debe haber sido horrible, ¿no?

Saya: No realmente. Tuve un montón de diversión. Oh, sí, tomé algunas fotos. ¿Te gustaría echar un vistazo?

Kusanagi: Ah, ¿en serio? Déjeme ver... Eeeh. ¿Eh? ¿Tu cámara está rota? Solo aparece Totsuka en las fotos.

Saya: No está roto. Tomé estas fotos enfocándome en Totsuka-senpai.

Kusanagi: No es solo "concentrarse", ¡él está en casi todas! ¡Simplemente no pude ver Okinawa! ¡Todo está repleto de Totsuka, da miedo!

Totsuka: Yaaah, gracias a ella he conocido la presión de ser fotografiado.

Kusanagi: Tengo que conocer el miedo a que me presuman... Bueno... ustedes dos son una buena pareja y se llevan bien. Gracias por la comida...